

B1.38 Reubicarse

Umzug

*“El lenguaje es para la mente más de lo que la luz es para el ojo.”
“Sprache ist für den Geist mehr als Licht für das Auge.”*

William Gibson

Objetivos de aprendizaje

Lernziele

- ✓ Situación : Gestionar vocabulario sobre mudarse por trabajo o estudios. / Situation : Umzug für Arbeit oder Studium verwalten
- ✓ Cultura : Autónomo vs. empleado: ventajas y desafíos / Kultur : Selbstständig vs. Angestellter: Vorteile und Herausforderungen
- ✓ Gramática : Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo / Grammatik : Relative und Frageadverbien: dónde, cuándo und cómo

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Dieser Studentenflier ist in mehreren Übersetzungen verfügbar.

1. Teilweise Downloads, Audio und Übungen verfügbar unter:

 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/38>

2. Legende (verfügbar auf der Website):

 Interaktive Übung.

 Audio mit Übersetzungen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Zusammenfassung und Vorbereitungsübungen

 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/37>

 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/38/lernverlauf>

B1.38 Vocabulario básico (11)

B1.38 Grundwortschatz (11)

» <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/38>

Spanisch

A cargo de la empresa

¿Cuándo estarás a cargo de la empresa en el nuevo empleo?

Ascender

Tú asciendes las escaleras cada mañana para mantenerte en forma.

Cambiar de casa

El aumento

No sabía cuándo el aumento sería efectivo este mes.

El compañero de trabajo

¿Cuándo te reuniste con el compañero de trabajo sobre el ascenso?

El empleo

Saber dónde el empleo es mejor es importante.

El traslado

La matrícula

¿Cuándo recibiré la matrícula para el nuevo empleo?

La posibilidad de promoción

¿Dónde estará la posibilidad de promoción en tu nuevo trabajo?

Las horas extra

¿Cuándo terminaremos las horas extra en el nuevo empleo?

Ofrecer

Ellos ofrecen consejos sobre la inversión en el mercado.

Deutsch

Verantwortung der firma

Wann wirst du die Verantwortung für das Unternehmen in der neuen Arbeitsstelle übernehmen?

Aufsteigen

Du steigst jeden Morgen die Treppe hinauf, um fit zu bleiben.

Umziehen

Die Erhöhung

Ich wusste nicht, wann die Erhöhung diesen Monat wirksam werden würde.

Der Arbeitskollege

Wann hast du dich mit dem Arbeitskollegen über die Beförderung getroffen?

Die Beschäftigung

Zu wissen, wo die Beschäftigung besser ist, ist wichtig.

Der Umzug

Die Einschreibung

Wann erhalte ich die Einschreibung für die neue Stelle?

Die Möglichkeit der Beförderung

Wo wird die Aufstiegsmöglichkeit in deinem neuen Job sein?

Die Überstunden

Wann werden wir mit den Überstunden im neuen Job aufhören?

Anbieten

Sie bieten Ratschläge zur Investition in den Markt an.

B1.38.1 Diálogo: ¿Mudarse al extranjero? Una decisión importante

B1.38.1 Dialog: Ins Ausland ziehen? Eine wichtige Entscheidung

🔊 <https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/mudanza-por-trabajo>

Pedro y Ana hablan sobre los motivos para irse al extranjero a trabajar, incluidos los ascensos, la formación continua y los nuevos desafíos profesionales.

Pedro: ¿Es verdad que estás pensando en mudarte al extranjero?

Ana: ¡Sí! En mi empleo actual me ofrecen una formación **a cargo de la empresa** para mejorar mis habilidades.

Pedro: Suena interesante. ¿**Dónde** planeas mudarte?

Ana: Londres, mi **compañero de trabajo** dice que allí las oportunidades laborales son mejores.

Pedro: ¿Y cuándo comienzas la **formación**?

Ana: El próximo mes. Pero primero tengo que coordinar cosas **como** la mudanza.

Pedro: ¿Cómo planeas organizar todo para **ascender** en tu carrera?

Ana: ¡Será un reto! Pero creo que con esfuerzo puedo alcanzar el **ascenso** que busco.

Pedro und Ana sprechen über die Gründe, ins Ausland zu ziehen, um zu arbeiten, einschließlich Beförderungen, Weiterbildung und neue berufliche Herausforderungen.

Pedro: Stimmt es, dass du darüber nachdenkst, ins Ausland zu ziehen?

Ana: Ja! In meinem aktuellen Job bietet man mir eine Schulung **auf Kosten des Unternehmens** an, um meine Fähigkeiten zu verbessern.

Pedro: Klingt interessant. **Wohin** planst du umzuziehen?

Ana: London, mein **Arbeitskollege** sagt, dass dort die Arbeitsmöglichkeiten besser sind.

Pedro: Und wann beginnst du mit der **Ausbildung**?

Ana: Nächsten Monat. Aber zuerst muss ich Dinge **wie** den Umzug koordinieren.

Pedro: Wie planst du alles zu organisieren, um in deiner Karriere **aufzusteigen**?

Ana: Es wird eine Herausforderung sein! Aber ich glaube, dass ich mit Anstrengung den **Aufstieg** erreichen kann, den ich suche.

B1.38.1 ¿Mudarse al extranjero? Una decisión importante

B1.38.1 Ins Ausland ziehen? Eine wichtige Entscheidung

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/mudanza-por-trabajo>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Por qué cree Ana que mudarse al extranjero es una buena oportunidad?
2. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de trabajar en otro país?

B1.38.1 ¿Mudarse al extranjero? Una decisión importante

B1.38.1 Ins Ausland ziehen? Eine wichtige Entscheidung

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/mudanza-por-trabajo>

Ejercicio 2:

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

ascenso, ascender, como, formación, a cargo de la empresa

1. El próximo mes. Pero primero tengo que coordinar cosas la mudanza.
2. ¿Cómo planeas organizar todo para en tu carrera?
3. ¡Sí! En mi empleo actual me ofrecen una formación para mejorar mis habilidades.
4. ¿Y cuándo comienzas la
5. ¡Será un reto! Pero creo que con esfuerzo puedo alcanzar el que busco.

Lösungen:

1. como 2. ascender 3. a cargo de la empresa 4. formación 5. ascenso

B1.38.1 ¿Mudarse al extranjero? Una decisión importante

B1.38.1 Ins Ausland ziehen? Eine wichtige Entscheidung

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/mudanza-por-trabajo>



Ejercicio 3:

Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... El próximo mes. Pero primero tengo que coordinar cosas como la mudanza.

7 ¿Cómo planeas organizar todo para ascender en tu carrera?

... ¡Sí! En mi empleo actual me ofrecen una formación a cargo de la empresa para mejorar mis habilidades.

... ¿Y cuándo comienzas la formación?

... ¡Será un reto! Pero creo que con esfuerzo puedo alcanzar el ascenso que busco.

... Suena interesante. ¿Dónde planeas mudarte?

... Londres, mi compañero de trabajo dice que allí las oportunidades laborales son mejores.

Lösungen:

6, 7, 2, 5, 8, 3, 4

B1.38.2 Cultura: Autónomo vs. empleado: ventajas y desafíos

B1.38.2 Kultur: Selbstständiger vs. Angestellter: Vorteile und Herausforderungen

🔗 <https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/mudarse-por-trabajo-espanoles-en-el-extranjero>

Descubre las diferencias entre los autónomos y los empleados en España y cómo la seguridad social contribuye a proteger a los trabajadores.

En España, muchos trabajadores enfrentan la decisión de ser **autónomos** o empleados. Ser empleado implica un contrato y beneficios como la Seguridad Social, vacaciones y **horas extra** pagadas. Los autónomos, por otro lado, trabajan por cuenta propia y gestionan su **empleo** de forma independiente. **Empleados** están cubiertos por el régimen general de la Seguridad Social. Los autónomos cotizan al RETA, con menos prestaciones en materia de desempleo e incapacidad temporal. Para trabajar en España como extranjero, se necesita un NIE (Número de Identificación de Extranjero). Esto aplica tanto para empleados como para **autónomos**.

Entdecke die Unterschiede zwischen Selbstständigen und Angestellten in Spanien und wie die Sozialversicherung dazu beiträgt, die Arbeitnehmer zu schützen.

*In Spanien stehen viele Arbeitnehmer vor der Entscheidung, **Selbstständige** oder Angestellte zu sein. Angestellt zu sein bedeutet einen Vertrag und Vorteile wie die Sozialversicherung, Urlaub und bezahlte **Überstunden**. Die **Selbstständigen** hingegen arbeiten auf eigene Rechnung und verwalten ihre **Arbeit** unabhängig. **Angestellte** sind durch das allgemeine Sozialversicherungssystem abgesichert. Die Selbstständigen zahlen in das RETA ein, mit weniger Leistungen im Bereich Arbeitslosigkeit und vorübergehender Arbeitsunfähigkeit. Um in Spanien als Ausländer zu arbeiten, benötigt man eine NIE (Número de Identificación de Extranjero). Dies gilt sowohl für Angestellte als auch für **Selbstständige**.*

B1.38.2 Autónomo vs. empleado: ventajas y desafíos

B1.38.2 Selbstständig vs. Angestellter: Vorteile und Herausforderungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/mudarse-por-trabajo-espanoles-en-el-extranjero>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Cuáles son las principales diferencias entre ser empleado y autónomo en España?
2. ¿Prefieres un trabajo estable o con más libertad?

B1.38.3 Gramática: Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo

B1.38.3 Grammatik: Relative und interrogative Adverbien: wo, wann und wie

Los adverbios relativos e interrogativos conectan ideas o plantean preguntas sobre el contexto de una acción. Aprenda con ejercicios y ejemplos prácticos.

<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/adverbios-relativos-e-interrogativos-donde-cuando-como>

Reglas de formación / Bildungsregeln:

1. **Interrogative Adverbien** Sie werden verwendet, um direkte oder indirekte Fragen über Ort (**dónde**), Zeit (**cuándo**) oder Art und Weise (**cómo**) zu stellen.
2. **Relativadverbien** werden verwendet, um Sätze zu verbinden und zusätzliche Informationen über ein Substantiv oder Verb zu geben (**donde, cuando, como**).

Excepciones / Ausnahmen!

1. "Como" ohne Akzent wird verwendet, um zwei Elemente zu vergleichen oder Äquivalenzen zu zeigen. Mi vida en la nueva ciudad es como un sueño. (Mein Leben in der neuen Stadt ist wie ein Traum.)

Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo

Relative und Frageadverbien: **dónde**, **cuándo** und **cómo**

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Adverbio

(Interrogativo/Relativo)

Ejemplo

Dónde/donde

¿**Dónde** puedo encontrar información sobre la matrícula? (*Wo kann ich Informationen zur Einschreibung finden?*)

El lugar **donde** se realiza la matrícula es la oficina central. (*Der Ort, wo die Anmeldung erfolgt, ist das Hauptbüro.*)

Cuándo/cuando

¿**Cuándo** comienza la formación? (*Wann beginnt die Ausbildung?*)

El día **cuando** ofrecieron la posibilidad de promoción fue muy especial. (*Der Tag, an dem sie die Möglichkeit zur Beförderung **anboten**, war sehr besonders.*)

Cómo

¿**Cómo** puedo organizar las horas extra? (*Wie kann ich die **Überstunden** organisieren?*)

Explicó **cómo** ascender en el empleo. (*Er erklärte, **wie** man im Beruf aufsteigen kann.*)

B1.38.3 Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo

B1.38.3 Relative und Frageadverbien: dónde, cuándo und cómo

<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/adverbios-relativos-e-interrogativos-donde-cuando-como>

Ejercicio 1: Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

donde, Dónde, como, Cuándo, Cómo, cuando, cómo

1. **Comparación:** Los compañeros de trabajo son amigos cercanos.
2. **Manera:** ¿..... te preparas para mudarte a una ciudad nueva?
3. **Tiempo:** El día firmaron el contrato fue muy emocionante.
4. **Lugar:** ¿..... vives ahora y cómo es tu vecindario?
5. **Manera:** Explicó organizar las horas extra para aprovechar el tiempo.
6. **Lugar:** El lugar encontramos casa está cerca del transporte público.
7. **Tiempo:** ¿..... piensas completar la matrícula en la universidad?
8. **Lugar:** El lugar vive mi compañero de trabajo es muy tranquilo.

Lösungen:

1. como 2. Cómo 3. cuando 4. Dónde 5. cómo 6. dónde 7. Cuándo 8. donde

B1.38.3 Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo

B1.38.3 Relative und Frageadverbien: dónde, cuándo und cómo

<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/adverbios-relativos-e-interrogativos-donde-cuando-como>



Ejercicio 2:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Dónde

.....

2. Donde

.....

3. Cómo

.....

4. Cómo

.....

Lösungen:

1. Wo 2. Wo 3. Wie 4. Wie

B1.38 Deberes / ejercicios

B1.38 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/38>

Ejercicio 1: Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. es importante. | el empleo | es mejor | Saber dónde

.....

2. reuniste con | el compañero | ascenso? | ¿Cuándo te | de trabajo | sobre el

.....

3. mes. | efectivo este | aumento sería | cuándo el | No sabía

.....

4. en tu | ¿Dónde estará | nuevo trabajo? | la posibilidad | de promoción

.....

5. para la | crisis. | Él ofrece | una solución

.....

6. empresa? | las matrículas | del coche | de la | ¿Dónde guardamos

.....

7. el nuevo | empleo? | ¿Cuándo terminaremos | las horas | extra en

.....

Lösungen:

1. Saber dónde el empleo es mejor es importante. 2. ¿Cuándo te reuniste con el compañero de trabajo sobre el ascenso? 3. No sabía cuándo el aumento sería efectivo este mes. 4. ¿Dónde estará la posibilidad de promoción en tu nuevo trabajo? 5. Él ofrece una solución para la crisis. 6. ¿Dónde guardamos las matrículas del coche de la empresa? 7. ¿Cuándo terminaremos las horas extra en el nuevo empleo?

B1.38 Deberes / ejercicios

B1.38 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/38>



Ejercicio 2:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. El compañero de trabajo

.....

2. Ofrecer

.....

3. Cambiar de casa

.....

4. La posibilidad de promoción

.....

5. A cargo de la empresa

.....

Lösungen:

1. Der Arbeitskollege 2. Anbieten 3. Umziehen 4. Die Möglichkeit der Beförderung 5. Verantwortung der Firma

B1.38 Deberes / ejercicios

B1.38 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/38>

Ejercicio 3: Adverbios relativos e interrogativos: dónde, cuándo y cómo

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

donde, Dónde, como, Cuándo, Cómo, cuando, cómo

1. **Comparación:** Los compañeros de trabajo son amigos cercanos.
2. **Manera:** ¿..... te preparas para mudarte a una ciudad nueva?
3. **Tiempo:** El día firmaron el contrato fue muy emocionante.
4. **Lugar:** ¿..... vives ahora y cómo es tu vecindario?
5. **Manera:** Explicó organizar las horas extra para aprovechar el tiempo.
6. **Lugar:** El lugar encontramos casa está cerca del transporte público.
7. **Tiempo:** ¿..... piensas completar la matrícula en la universidad?
8. **Lugar:** El lugar vive mi compañero de trabajo es muy tranquilo.

Lösungen:

1. como 2. Cómo 3. cuando 4. Dónde 5. cómo 6. donde 7. Cuándo 8. donde